

Zeitschrift: Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

Band: 91 (1993)

Heft: 11: Ingenieurschule beider Basel ; 30 Jahre Abteilung Vermessungswesen ; Auf dem Weg zur Fachhochschule

Vorwort: Ingenieurschule beider Basel = Ecole d'ingénieurs des deux Bâles = Scuola d'ingegneria dei due cantoni di Basilea

Autor: Ammann, K.

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ingenieurschule beider Basel 30 Jahre Abteilung Vermessungswesen Auf dem Weg zur Fachhochschule

Am 23. April 1993 feierte die Abteilung Vermessungswesen zusammen mit 300 Gästen ihren 30. Geburtstag. Der Jubiläumsanlass steht an erster Stelle dieser Sondernummer.

Der Vizepräsident des Technikumsrates würdigte die damalige Pioniertat der Kantone BL und BS und die Verdienste der Gründerväter. Die zahlreichen Gratulanten brachten in ihren Grussadressen die hohe Wertschätzung zum Ausdruck, welche die Abteilung Vermessungswesen und ihre Absolventen in der schweizerischen Berufspraxis geniessen. Im Hauptreferat ging der Abteilungsvorsteher K. Ammann näher auf Geschichte und Wandel der Ingenieurschule ein und formulierte wichtige Bildungsziele auf dem Weg zur Fachhochschule. Die im Originalton publizierten Grussadressen und Reden geben einen lebendigen Eindruck von diesem denkwürdigen Anlass.

Die HTL MuttENZ steht vor der Umwandlung zur Fachhochschule. Nach einer Dokumentation des aktuellen Standes von Organisation und Ausbildung an der IBB werden daher neue Ziele formuliert. Am Beispiel der «Vermessungstechnischen

Grundlagenausbildung» wird gezeigt, dass der moderne projektorientierte Unterricht geeignet ist, neben dem Fachwissen auch die methodischen und sozialen Kompetenzen der Studenten zu entwickeln. Die Bearbeitung von Praxisprojekten im Rahmen von Kursen, Semester- und Diplomarbeiten hat an der HTL-MuttENZ eine lange Tradition. Exemplarisch werden aktuelle Projekte aus dem Gebiet der Geodäsie (GPS), Photogrammetrie, Geoinformatik und aus dem Verkehrswesen beschrieben. Das Geo-Informatik-Projekt «Multi-Conv» der Herren Brun und Steiner ist ein erfreuliches Beispiel dafür, dass auch im engen zeitlichen Rahmen der Diplomarbeiten praxisreife Leistungen erbracht werden.

Massgebend für jede Ausbildung sind die Studentinnen und Studenten. Die Kritik der Aktiven und Ehemaligen, ihre Gedanken und Gefühle sind wichtig. Die Studenten des 2. Semesters haben hierzu ihre Kollegen des Diplomsemesters interviewt. Portraits von Ehemaligen geben einen interessanten Einblick, wie sich beruflicher Werdegang und individueller Lebensweg miteinander verbinden.

Die Berufsverbände spielen in der Schweiz eine herausragende Rolle als Interessenvertreter ihrer Mitglieder, aber auch als Träger der Aus- und Weiterbildung. Die Fachgruppe Vermessung und Kulturtechnik des STV ist für die Ingenieurschule beider Basel ein wertvoller Begleiter auf dem Weg zur Fachhochschule.

Der tertiäre Bildungsbereich ist im Umbruch. Der Ausbau der Berufsmittelschulen zu Berufsmaturschulen ist bereits Tatsache. Durch die Umwandlung zu Fachhochschulen werden die HTL dem Hochschulbereich angegliedert. Alles ist im Fluss. Die Entwicklungen in der Schweiz und in Europa werden auch das Berufsfeld und den Berufsstand der Vermessungsfachleute beeinflussen. Neue Herausforderungen erwarten uns.

Ein herzlicher Dank geht an die Trägervereine dieser Zeitschrift und an alle Institutionen und Einzelpersonen, die uns unterstützen.

*K. Ammann
Abteilungsvorsteher*

Ecole d'ingénieurs des deux Bâles 30 ans de section des mensurations Sur la voie d'une haute école spécialisée

Le 23 avril 1993, la section des mensurations a commémoré son trentième anniversaire en la présence de trois cents invités. Cette commémoration figure en première place de ce numéro spécial.

Le vice-président du Conseil du Technicum a honoré l'œuvre pionnière réalisée à l'époque par les cantons de Bâle-Campagne et Bâle-Ville ainsi que les mérites des pères fondateurs. Dans le cadre de leurs messages de salutations et de félicitations, les nombreux orateurs ont insisté sur le fait que la section des mensurations et ceux qui y sont formés jouissent d'une haute estime au sein des milieux professionnels suisses. Dans l'exposé principal,

le directeur de la section, K. Ammann, s'est penché de plus près sur l'histoire et l'évolution de l'école d'ingénieurs et a formulé d'importants objectifs de formation sur la voie d'une haute école spécialisée. Les messages de salutations et les discours publiés sur ton original donnent une impression vivante de cette mémorable manifestation.

L'ETS de MuttENZ se trouve au devant d'une transformation en haute école spécialisée. Après une documentation de l'état actuel de l'organisation et de la formation à l'Ecole d'ingénieurs des deux Bâles, de nouveaux objectifs sont formulés en conséquence. Sur la base de

l'exemple de la formation technique de base dans le domaine des mensurations, il est montré que la formation moderne orientée vers les projets est appropriée pour développer aussi, en plus des connaissances professionnelles, les compétences méthodologiques et sociales des étudiants. L'étude de projets pratiques dans le cadre de cours, de travaux de semestre et de diplôme constitue une longue tradition de l'ETS de MuttENZ. D'une manière exemplaire, des projets actuels du domaine de la géodésie (GPS), de la photogrammétrie, de la géoinformatique et des transports sont décrits. Le projet géoinformatique «Multi-Conv» de Messieurs

Brun et Steiner constitue un exemple réjouissant dans la mesure où, par rapport au cadre temporel limité des travaux de diplôme, des prestations mûres pour la pratique peuvent aussi être réalisées.

Les étudiantes et les étudiants sont déterminants pour toute formation. La critique des actifs et des anciens, leurs réflexions et sentiments sont importants. Les étudiants du deuxième semestre ont à cet effet interviewé leurs collègues du semestre de diplôme. Les portraits d'anciens donnent un aperçu intéressant sur la manière dont carrière professionnelle et destinée individuelle peuvent se lier entre eux.

Les associations professionnelles jouent en Suisse un rôle dominant en qualité de représentantes de leurs membres, mais aussi en tant que protagonistes de la formation et de la postformation. Le groupement professionnel mensuration et génie rural de l'UTS représente pour l'Ecole d'ingénieurs des deux Bâles un précieux accompagnateur sur le chemin de la haute école spécialisée.

Le domaine de la formation de type tertiaire est en pleine mutation. Le développement des écoles professionnelles en écoles à maturité professionnelle est déjà un fait. De par leur transformation en hau-

tes écoles spécialisées, les ETS seront intégrées au secteur des hautes écoles. Tout est en mouvement. Les évolutions en Suisse et en Europe auront aussi une influence sur le champ et le statut professionnel des spécialistes des mensurations. De nouveaux défis nous attendent.

Un chaleureux merci est adressé aux associations qui patronnent cette revue ainsi qu'à toutes les institutions et personnes qui nous soutiennent.

*K. Ammann
Chef de section*

Scuola d'ingegneria dei due cantoni di Basilea I 30 anni della sezione di misurazione Sulla via verso la scuola tecnica superiore

Il 23 aprile 1993 la sezione del catasto ha festeggiato il suo 30° compleanno in compagnia con 300 ospiti. La manifestazione di giubileo è messa in primo piano in questa edizione speciale.

Il vicepresidente del consiglio della Scuola tecnica ha elogiato l'azione pionieristica dei cantoni Basilea-Campagna e Basilea-Città nonché i meriti dei padri fondatori. Gli molti oratori hanno espresso nel loro saluto inaugurale la grande stima di cui godono la sezione catastale e i suoi diplomati nella vita professionale in Svizzera. Nella relazione principale, il direttore della sezione, sig. K. Ammann, si è addentrato nella storia e nei cambiamenti subiti dalla Scuola d'ingegneria e ha presentato gli importanti obiettivi che portano sulla via verso la scuola tecnica superiore. Le allocuzioni e saluti inaugurali, integralmente pubblicati, forniscono un'impressione ben distinta di questa memorabile manifestazione.

Per la scuola tecnica di Muttenz è imminente il passaggio a scuola tecnica superiore. Previa documentazione dello stato attuale di organizzazione e formazione, alla IBB si procederà a formulare nuovi obiettivi. Sull'esempio della «formazione di base per ingegnere delle misurazioni»

si mostrerà quanto sia consono avere un insegnamento moderno orientato verso i progetti e che, oltre alle nozioni tecniche, sia anche rilevante sviluppare le competenze metodologiche e sociali degli studenti. Alla Scuola tecnica di Muttenz, l'elaborazione di progetti pratici – nel quadro di corsi, lavori di semestre e diploma – ha alle spalle una lunga tradizione. Sono definiti esemplari gli attuali progetti portati avanti nei settori di geodesia (GPS), fotogrammetria, geoinformatica e trasporti. Il progetto di geoinformatica «Multi-Conv» dei signori Brun e Steiner è un esempio tangibile di come sia possibile fornire prestazioni vicine alla prassi, anche durante la costruzione dei limiti di tempo dei lavori di diploma.

Il fattore determinante per ogni formazione è costituito dalle studentesse e dagli studenti. Vanno contemplate le critiche degli attuali ed ex studenti nonché le loro idee e impressioni. A questo riguardo gli studenti del 2° semestre hanno intervistato i loro colleghi del semestre di diploma. Le descrizioni degli ex studenti forniscono un'interessante prospettiva di come sia possibile abbinare la carriera professionale alla vita individuale.

In Svizzera le associazioni professionali

svolgono un ruolo essenziale non solo quali rappresentanti degli interessi dei loro soci ma anche quali sostenitori della formazione e del perfezionamento professionale. Il gruppo professionale della SST in misurazione e genio rurale è – per la scuola d'ingegneria dei due cantoni di Basilea – l'accompagnatore ideale sulla via verso la scuola tecnica superiore.

Il settore terziario di formazione è in piena ristrutturazione. Il passaggio dalle scuole medie professionali a scuole per la maturità professionale è ormai un dato di fatto. Con la trasformazione in scuola tecnica superiore, le scuole tecniche vengono annesse al settore universitario. Tutto è in fase di sviluppo. Gli andamenti in Svizzera ed Europa avranno un influsso anche sull'ambito e sullo stato professionale dei tecnici-catastali. Nuove sfide ci attendono.

Un sentito ringraziamento è rivolto alle associazioni patrocinatrici di questa rivista e a tutte le istituzioni e i singoli che ci appoggiano.

*K. Ammann
Direttore della sezione*